

SCRUBTEC 343 E

www.nilfisk-alto.com



ALTO®

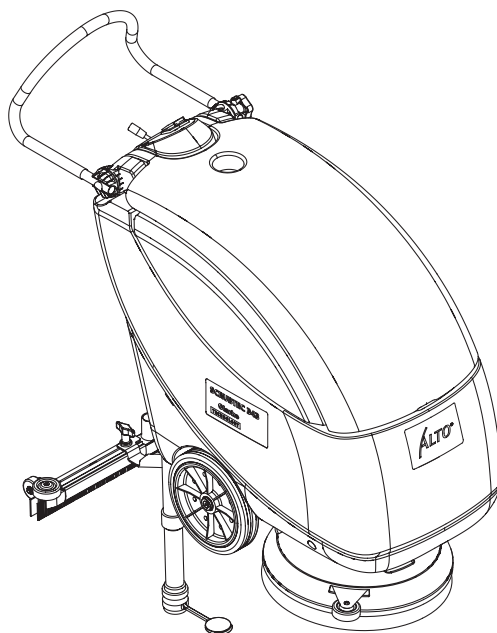
Why Compromise

**Spare Parts
Ersatzteile
Pièces détachées
Catalogo ricambi**

909 6316 000(1)2005-11

Clarke
TECHNOLOGY

2005-11	TABLE OF CONTENTS			
	SCRUBTEC 343 E			1



GB	D	F	I	Page - Seit Page - Pagina
SOLUTION TANK	FRISHWASSERTANK	RESERVOIR EAU PROPRE	SERBATOIO ACQUA PULITA	2-5
VACUUM SYSTEM	SAUGSYSTEM	SYSTEME D'ASPIRATION	SISTEMA ASPIRAZIONE	6-7
RECOVERY TANK	SCHMUTZWASSER TANK	RESERVOIR EAU SALE	SERBATOIO ACQUA SPORCA	8-9
HANDLE ASSEMBLY	FUEHRUNGSBUEGEL GRUPPE	GROUPE MANCHE DE CONDUIT	GRUPPO MANIGLIONE	10-11
CONTROL PANEL ASSEMBLY	ARMATURENBRETT SYSTEME	GROUPE PLANCHE	GRUPPO PLANCIA	12-13
SOLUTION SYSTEM	WASSERZUFUEHRUNG	CIRCUIT DE SOLUTION	GRUPPO ELETTROVALVOLA	14-15
SQUEEGEE ASSEMBLY	SAUGDUESENGRUPPE	SYSTEME D'EMBOCHOURE	GRUPPO TERGITORE	16-17
BRUSH SYSTEM	BUERSTENANTRIEBE	MOTEUR DE LA BROSSA	GRUPPO SPAZZOLA	18-21
WIRING SYSTEM	ELEKTRISCHE SYSTEM	SYSTEME ELECTRIQUE	SISTEMA ELETTRICO	22-23
ACCESSORIES	ZUBEHOERE	OPTIONALS	ACCESSORI	24-25
RECOMMENDED SPARE PARTS	EMPFOHLENE ERSATZTEILE	PIECES DETACHEE RECOMMANDEES	RICAMBI CONSIGLIATI	26
WIRING DIAGRAM	SCHALTPLAN	DIAGRAMME ELECTRIQUE	SCHEMA ELETTRICO	27

WHEN ORDERING PARTS

- * Use the 7,8, 9 or 10 digit numbers from the "Ref. No." columns in this parts list.
- * Specify the model and serial number of the machine.
- * Use the space below to record the model and serial number for future reference.

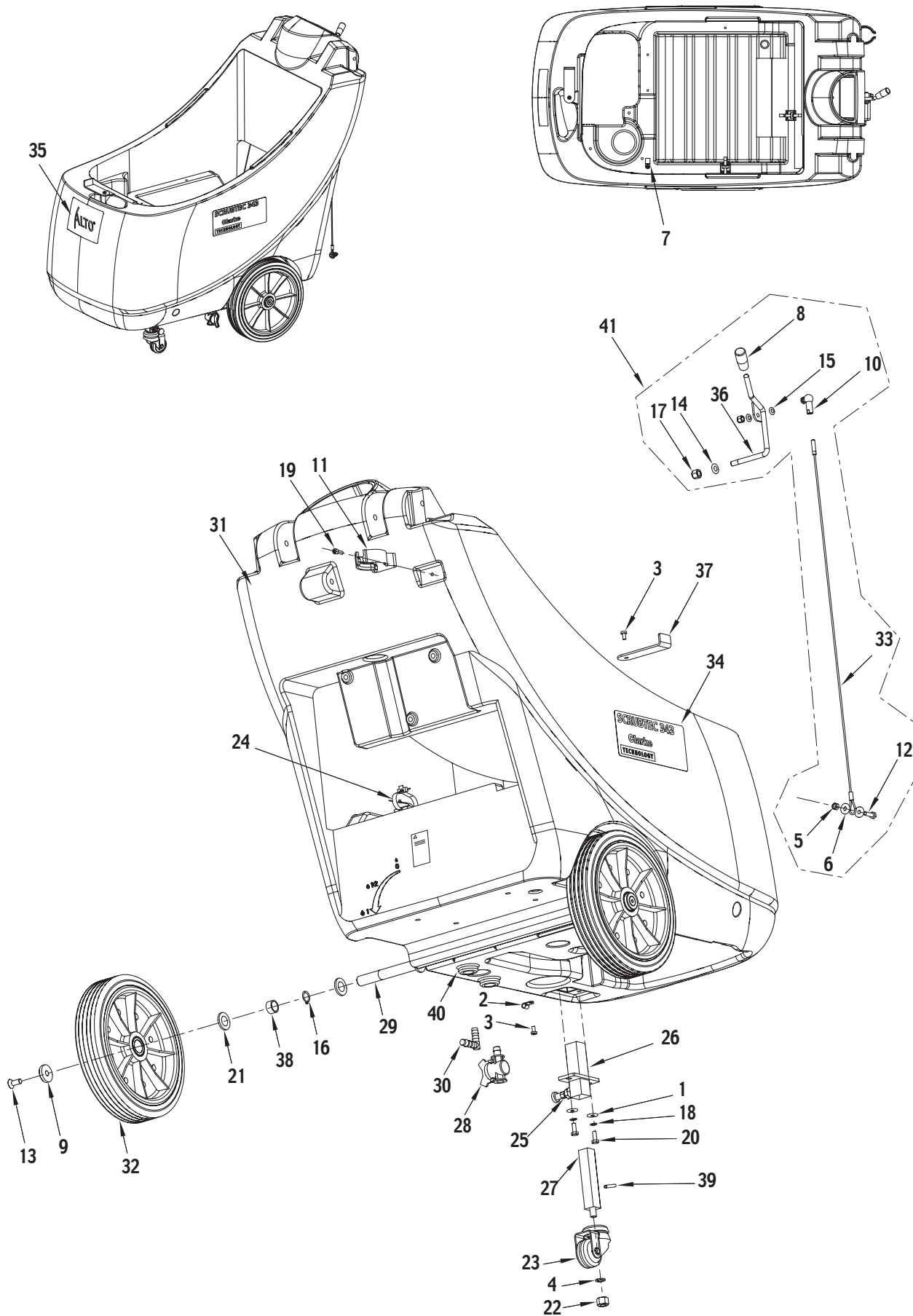
Model _____ Serial No. _____

*** = Optional**

= Modified item No. or New item No.

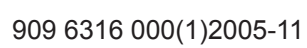
0 = Not shown

xxxxxx= Contained in a Kit



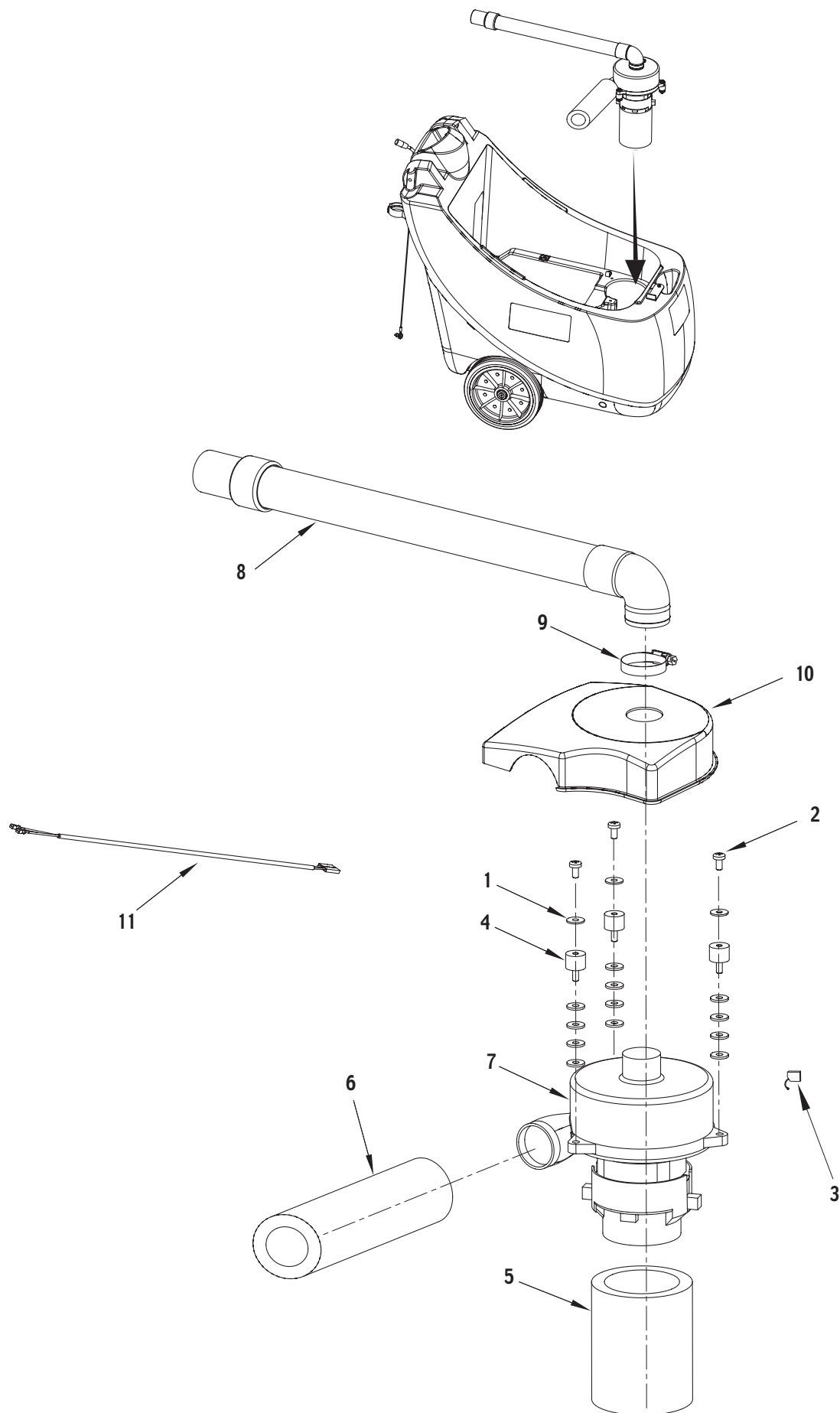
2005-11	SOLUTION TANK			
	SCRUBTEC 343 E			3

Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Beschreibung	Désignation	Descrizione
1	8228600	2	Washer flat 6X18	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 6X18
2	8239900	1	Clamp	Schelle	Collier	Fascetta
3	8603041	6	Screw M5X10	Schraube	Vis	ViteTCTC M5x10 Loctite
4	8603258	1	Washer flat 11X16	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 11X16
5	8603682	1	Nut hex. low self lock M6 SS	Mutter	Ecrou	Dado e. basso autobloccante M6 inox
6	8603689	2	Washer flat 6X18 SS	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 6X18 inox
7	8603845	1	Cable clamp	Schelle	Collier	Fascetta stringicavo
8	8812349	1	Knob	Handrad	Molette	Manopola leva
9	8812392	2	Spacer	Abstandstueck	Entretoise	Distanziale
10	145 8479 000	1	Ball joint	Verbindung	Raccord	Testa snodata
11	8812967	1	Hose clamp	Schelle	Collier	Fascetta fissatubo
12	145 0253 000	1	Screw hex hd M6X20 SS	Schraube	Vis	Vite TE M6x20 inox
13	145 5033 000	2	Screw M8X20	Schraube	Vis	Vite TSPEI M8X20
14	145 9120 000	1	Washer flat 8X17	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 8X17
15	145 9128 000	2	Washer flat 6X12,5	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 6X12,5
16	145 9191 000	2	Retaining ring	Sicherungsring	Circlips	Seeger E 17
17	145 9201 000	1	Nut hex. self lock M8	Mutter	Ecrou	Dado e. autobloccante M8
18	145 9228 000	2	Washer split	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella spaccata 6
19	145 9253 000	1	Screw M5X16	Schraube	Vis	Vite TCEI M5X16
20	145 9261 000	2	Screw hex hd M6X16	Schraube	Vis	Vite TE M6x16
21	145 9760 000	6	Washer flat 16X30	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 16X30
22	909 5194 000	1	Nut hex. self lock M10	Mutter	Ecrou	Dado e. alto autobloccante M10
23	909 5560 000	1	Wheel	Rad	Roue	Ruota girevole
24	909 5606 000	2	Clamp	Schelle	Collier	Fascetta
25	909 5641 000	1	Indexing plunger	Kolben	Piston	Pistoncino a molla
26	909 5649 000	1	Support	Halter	Support	Supporto asta sostegno
27	909 5658 000	1	Supporting rod	Stange	Bride	Asta sostegno macchina
28	909 5696 000	1	Valve	Fluegelhahn	Robinet	Rubinetto scarico acqua
29	909 5748 000	1	Wheels shaft	Welle	Arbre	Albero ruote
30	909 5895 000	1	Elbow 90° ø10	Elbogen	Raccord	Raccordo a 90° ø10
31	909 6271 000	1	Solution tank	Frishwassertank	Reservoir eau propre	Serbatoio acqua pulita
32	909 6281 000	2	Wheel	Rad	Roue	Ruota completa
33	909 6283 000	1	Squeegee lifting cable	Kabel	Cable enlevement embouchure	Cavo sollevamento tergitoro
34	xxx xxxx xxx	2	Scrubetc 343 decal (Kit decals)	Kelbstreinf. (Zusatz Klebstreif.)	Adhesif (Kit adhesif)	Adesivo scrubtec 343 (Kit adesivi)
35	xxx xxxx xxx	1	Decal ALTO (kit decals)	Klebstreifen ALTO (Zusatz Klebstreif.)	Adhesif ALTO (kit adhesif)	Adesivo ALTO (Kit adesivi)
36	909 6296 000	1	Squeegee lifting lever	Hebel	Levier	Leva sollevamento tergitoro
37	909 6304 000	1	Bracket brush support	Stange	Bride	Staffa sostegno spazzola
38	145 2676 000	2	Spacer	Abstandstueck	Entretoise	Distanziale
39	909 6441 000	1	Pin 3X20	Zapfen	Goupille	Spina 3X20
40	909 5286 000	2	Gasket	Dichtung	Joint	Guarnizione
41	909 6437 000	1	Kit squeegee lift cable	Zusatz Saugduesenkabel	Kit cable enlevement embouchure	Kit cavo sollevamento tergi



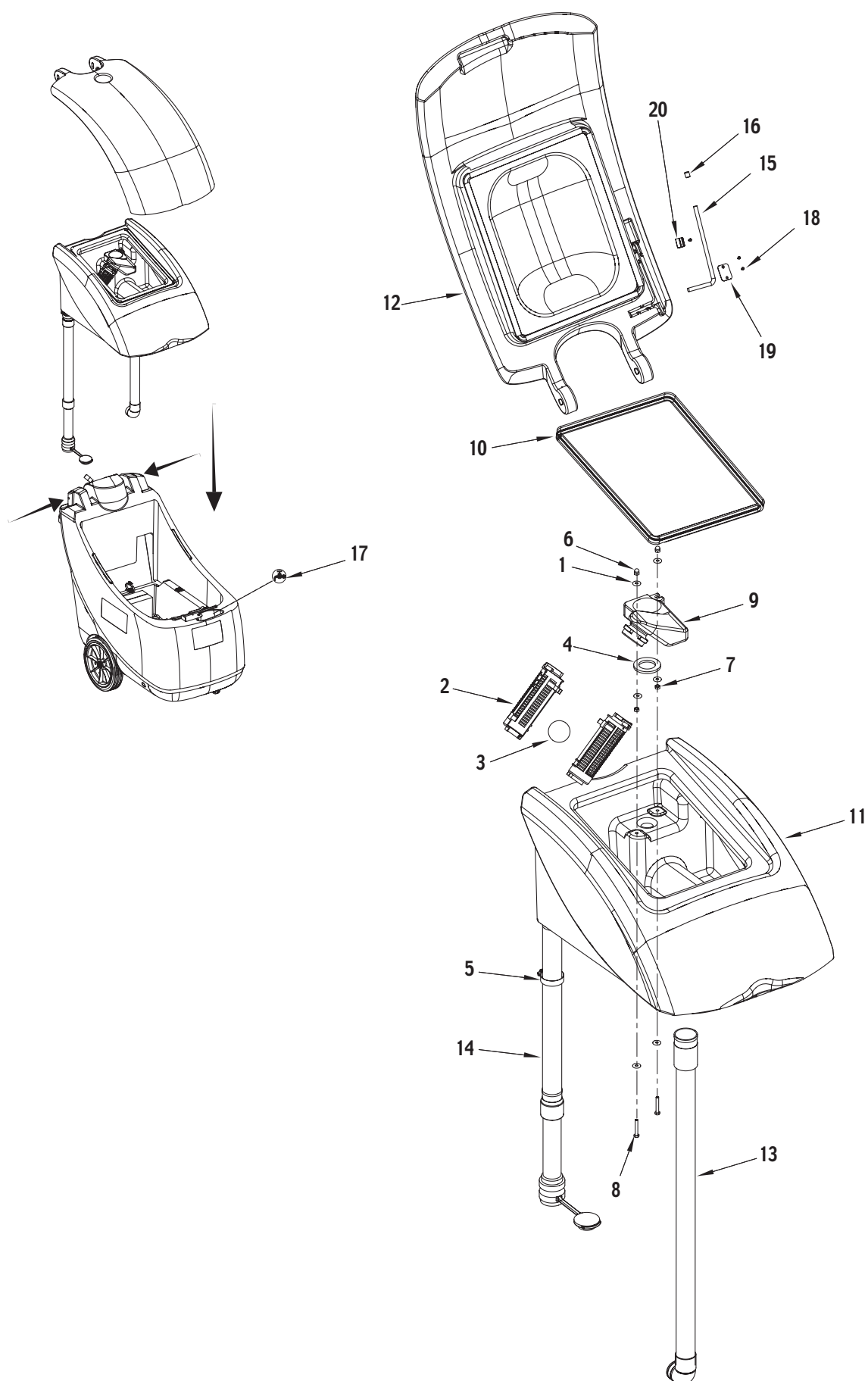
2005-11	SOLUTION TANK			
	SCRUBTEC 343 E			5

Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Beschreibung	Désignation	Descrizione
0	909 6438 000	1	Solution tank hardware kit	Schrauben Satz	Kit vis	Kit Viteria
0	909 6436 000	1	Kit decals	Zusatz Klebstreif.	Kit adhesif	Kit adesivi



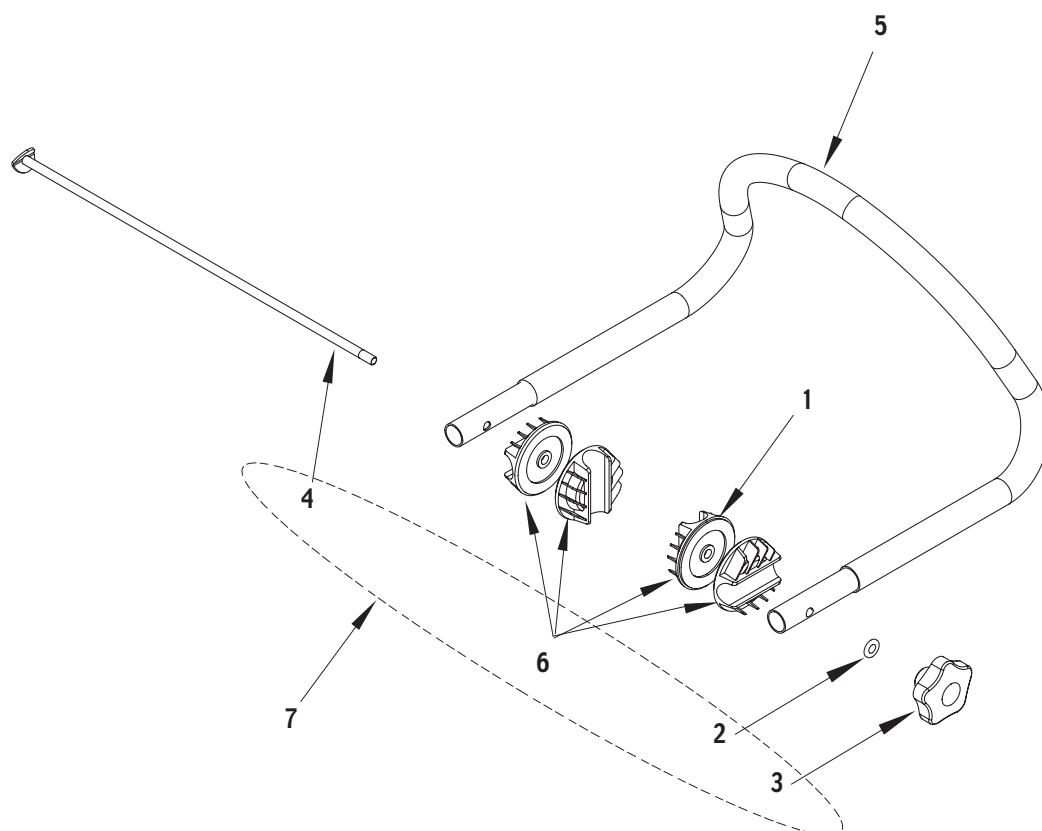
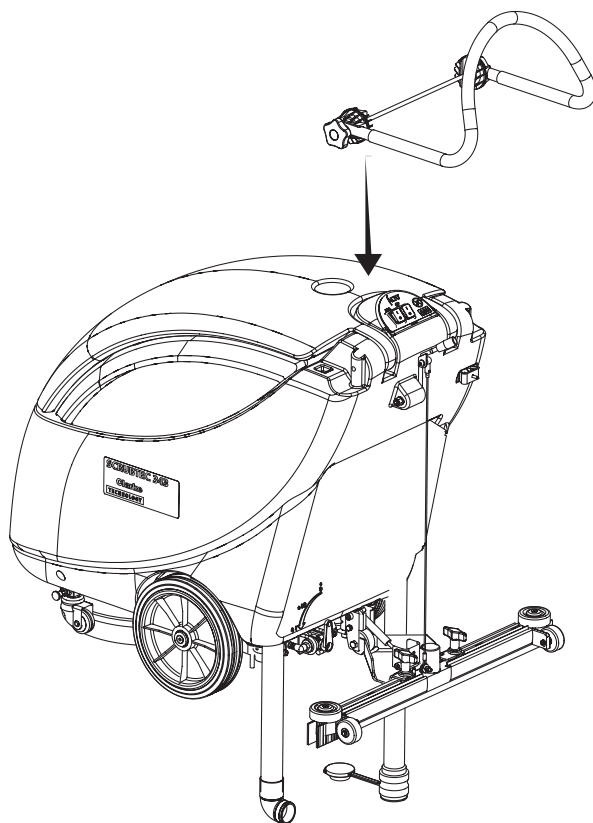
2005-11	VACUUM SYSTEM			
	SCRUBTEC 343 E			7

Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Beschreibung	Désignation	Descrizione
1	8228600	15	Washer falt 6x18	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 6x18
2	8603706	3	Screw cyl hd M6x12	Schraube	Vis	Vite TCTC M6x12
3	909 5719 000	2	Carbon brush	Kohlenbuerste	Charbon	Carboncino
4	909 5198 000	3	Vibration damping M6	Schwingungsdaempfer	Silent bloc	Antivibrante cilindrico M6
5	909 5564 000	1	Pipe acoustic insulation	Schalldampfendschlauch	Tuyau antibruit	Tubo fonoassorbente
6	909 5565 000	1	Pipe acoustic insulation	Schalldampfendschlauch	Tuyau antibruit	Tubo fonoassorbente
7	909 5723 000	1	Kit vacuum motor 230V 550W	Saugmotor Satz 230V 550W	Kit moteur aspiration 230V 550W	Kit motore aspirazione 230V 550W
7	909 5979 000	1	Kit vacuum motor 115V 550W	Saugmotor Satz 115V 550W	Kit moteur aspiration 115V 550W	Kit motore aspirazione 115V 550W
8	909 6290 000	1	Vacuum motor hose	Saugschlauch	Flexible d'aspiration	Tubo motore aspirazione
9	146 0104 00	1	Hose clamp	Schelle	Collier	Fascetta
10	909 5972 000	1	Motor protection	Deckel	Couvercle	Coperchio motore
11	909 5598 000	1	Cable vacuum motor	Saugmotor Kabel	Cable moteur aspiration	Cavo motore aspirazione
0	909 5987 000	1	Vacuum systems hardware kit	Schrauben Satz	Kit Vis	Kit viteria



2005-11	RECOVERY TANK					
	SCRUBTEC 343 E					9

Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Beschreibung	Désignation	Descrizione
1	8603689	6	Washer flat 6X18 SS	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 6X18 inox
2	8812259	2	Cage, float	Schwimmer	Cage de flotteur	Contentitore galleggiante
3	8812373	1	Floating ball	Ball	Flotteur	Galleggiante
4	8812968	1	Gasket	Dichtung	Joint	Guarnizione adesiva
5	145 0543 000	1	Hose clamp 14/32-52	Schelle	Collier	Fascetta fermatubo 14/32-52
6	145 4618 000	2	Nut cap M6 SS	Mutter	Ecrou	Dado cieco M6 inox
7	145 9960 000	2	Nut hex M6 SS	Mutter	Ecrou	Dado e. M6 inox
8	146 2511 000	2	Screw hex hd M6X40 SS	Schraube	Vis	Vite TE M6x40 inox
9	909 6199 000	1	Holder, float cage	Schwimmer halter	Support flotteur	Porta galleggiante
10	909 6268 000	1	Gasket 1370 mm	Dichtung	Joint	Guarnizione 1370 mm
11	909 6272 000	1	Recovery tank	Schmutzwasser Tank	Reservoir	Serbatoio acqua sporca
12	909 6273 000	1	Tank cover	Tankdeckel	Couvercle reservoir	Coperchio serbatoio
13	909 6289 000	1	Vacuum hose	Saugschlauch	Tuyau d'aspiration	Tubo aspirazione
14	909 6291 000	1	Drain hose	Schmutzwasserschlauch	Tuyau de vidage	Tubo scarico acqua
15	909 6276 000	1	Lever for fixing cover	Hebel	Levier	Leva blocco coperchio
16	8603935	1	Black cap	Pfropfen	Bouchon	Tappo nero
17	xxx xxxx xxx	1	Decal (kit decals)	Klebstreifen (Zusatz Klebstreif.)	Adhesif (kit adhesif)	Adesivo (Kit adesivi)
18	145 1756 000	3	Screw 2,9X9,5 SS	Schraube	Vis	Vite TSPTC 2,9X9,5 autof. inox
19	909 6473 000	1	Lever fixing plate	Platte	Plaque	Piastra fissaggio leva
20	909 6575 000	1	Lever fixing clamp	Schelle	Collier	Fascetta fissaggio asta
0	909 5988 000	1	Recovery tank hardware kit	Schrauben Satz	Kit vis	Kit Viteria



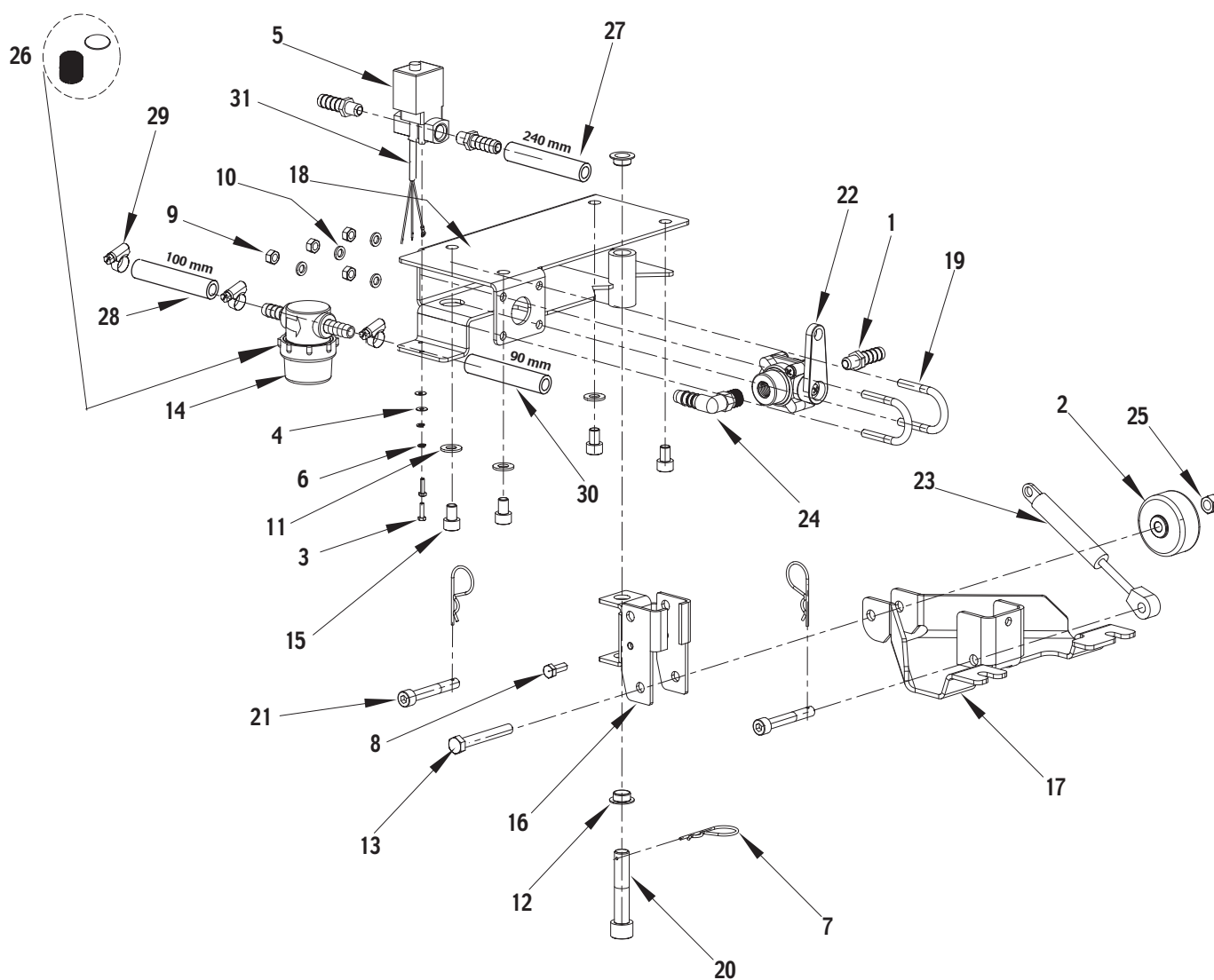
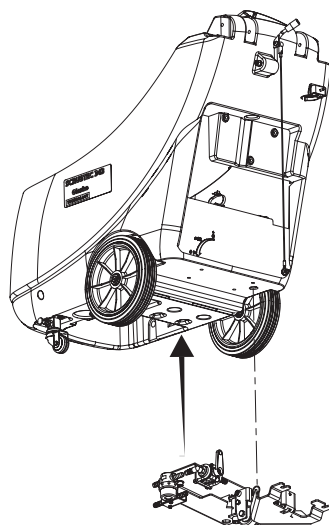
2005-11	HANDLE ASSEMBLY			
	SCRUBTEC 343 E			11

Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Beschreibung	Désignation	Descrizione
1	8603931	4	Ratchet handle adjuster	Regler, Fuehrungsbuegel	Régulateur manche de conduite	Regolatore manico
2	145 9120 000	1	Washer flat 8X17	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 8X17
3	146 1852 000	1	Knob	Handrad	Molette	Volantino
4	909 5574 000	1	Pivot, handle bar	Gelenk	Pivot manche de conduite	Perno maniglione di comando
5	909 6274 000	1	Handle bar	Fuehrungsbuegel	Manche de conduite	Maniglione di comando
6	909 5099 000	1	Handle adjuster kit (1)	Zusatz Fuehrungsbug. Regler (1)	Kit regulateur manche conduite (1)	Kit regolatore manigliore (1)
7	909 5701 000	1	Handle adjusting kit (2,3,4,6)	Zusatz Fuehrungsbug. Reglung (2,3,4,6)	Kit reglage manche conduite (2,3,4,6)	Kit regolazione maniglione (2,3,4,6)



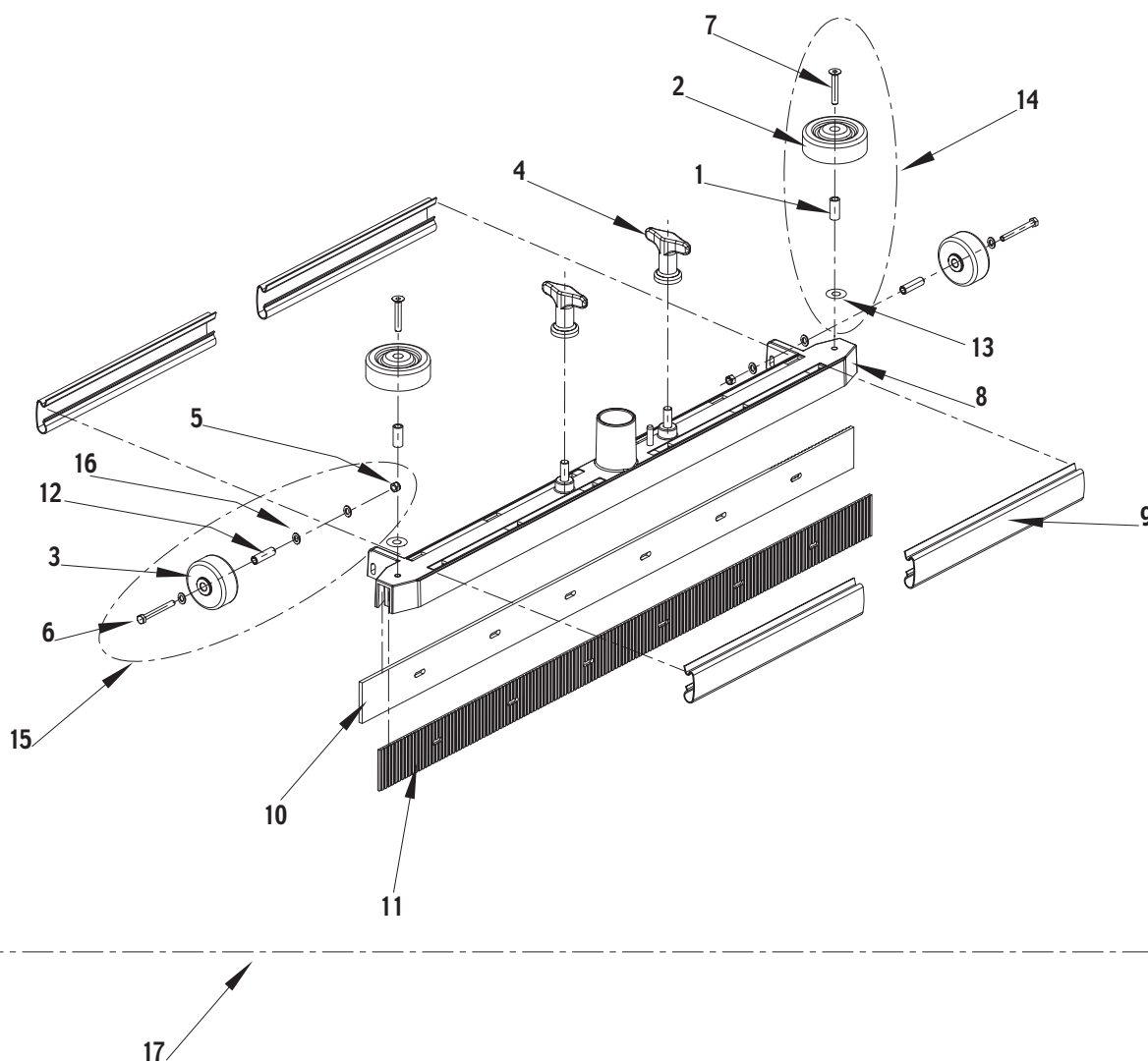
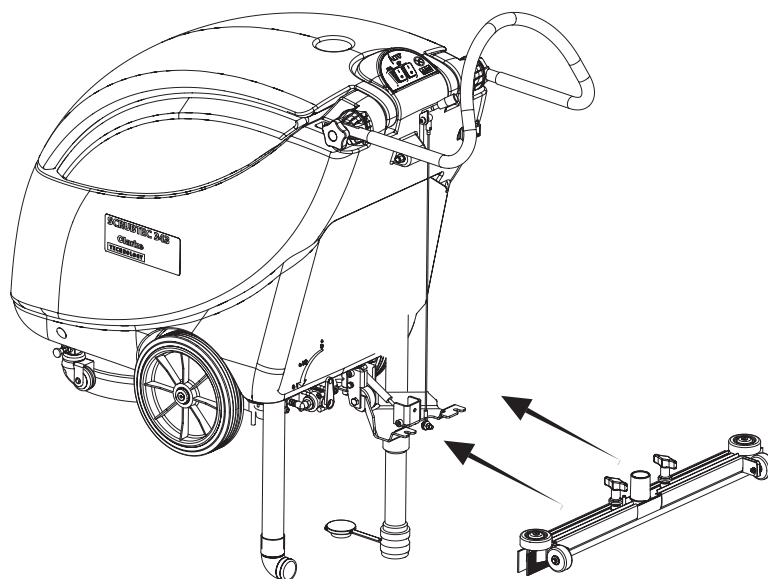
2005-11	CONTROL PANEL ASSEMBLY					
	SCRUBTEC 343 E					13

Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Beschreibung	Désignation	Descrizione
1	8603720	1	Nut hex self lock M4 SS	Mutter	Ecrou	Dado e. autobloccante M4 inox
2	145 9650 000	1	Screw 4x12	Schraube	Vis	Vite M4x12
3	145 5873 000	2	Screw M 4,2X19	Schraube	Vis	Vite TBTC M 4,2x19
4	145 1756 000	3	Screw M2,9X9,5 SS	Schraube	Vis	Vite TSPTC M2,9X9,5 autofilettante inox
5	909 5584 000	2	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruttore
6	909 6275 000	1	Control panel	Armaturen Brett	Planche	Plancia
7	909 6298 000	1	Decal control panel	Schaltplatte Folie	Serigraphie	Serigrafia plancia
8	909 6229 000	1	Power cable	Kabel	Cable	Cavo alimentazione
9	8812916	2	Cable bridge	Kabel	Cable	Cavo a ponte
10	8053500	1	Nut hex M4	Mutter	Ecrou	Dado e. M4
11	909 6300 000	1	Control panel cable	Kabel	Cable de la planche	Cavo plancia
12	8338600	1	Clamp	Passring	Collier	Morsetto fissacavo
13	145 9296 000	1	Washer	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella



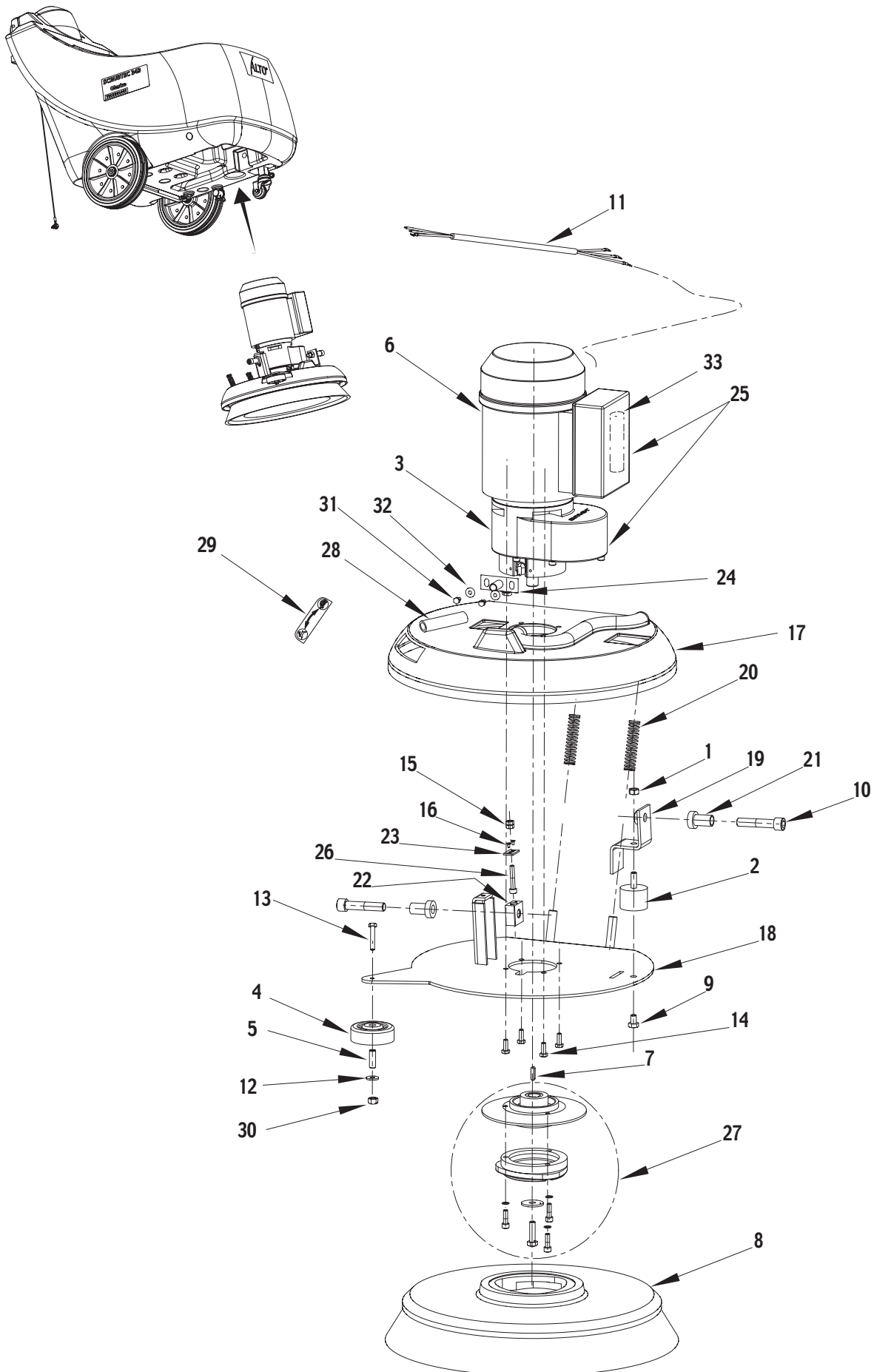
2005-11	SOLUTION SYSTEM					
	SCRUBTEC 343 E					15

Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Beschreibung	Désignation	Descrizione
1	8601624	3	Rubber holder	Schlauch halter	Raccord	Portagomma 1/4
2	8603665	1	Wheel	Rad	Roue	Ruota
3	8603895	2	Screw hex hd M3x12 SS	Schraube	Vis	Vite TE M3x12 inox
4	8812097	2	Washer flat 3x9 SS	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 3x9 inox
5	8812913	1	Solenoid valve 230V 50 Hz	Elektroventil 230V 50 Hz	Electrovanne 230V 50 Hz	Elettrovalvola 230V 50 Hz
5	8812959	1	Solenoid valve 115V	Elektroventil 115V	Electrovanne 115V	Elettrovalvola 115V
6	8812986	2	Washer split 3 SS	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella e.spac. 3 inox
7	145 4533 000	3	Split pin	Splint	Goupille	Copiglia
8	145 9959 000	1	Screw hex hd M6x16 SS	Schraube	Vis	Vite TE M6x16 inox
9	145 9960 000	4	Nut hex M6 SS	Mutter	Ecrou	Dado e.M6 inox
10	145 9961 000	4	Washer flat 6x12,5 SS	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 6x12,5 inox
11	145 9979 000	3	Washer flat 8x17 SS	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 8x17 inox
12	146 0549 000	2	Bushing	Buchse	Coupille	Boccola con flangia
13	909 5786 000	1	Screw hex hd M8x55 SS	Schraube	Vis	Vite TE M8x55 inox
14	909 5151 000	1	Kit water filter complete	Zusatz Wasserfilter	Kit filter eau	Kit filtro completo
15	909 5297 000	4	Screw M8x12	Schraube	Vis	Vite TCEI M8x12
16	909 6277 000	1	Bracket	Stange	Support	Staffa supporto tergitoro
17	909 6278 000	1	Support	Halter	Support	Supporto tergitoro
18	909 6280 000	1	Plate	Platte	Plaque	Piastra tergitoro elettrovalvola
19	909 5572 000	2	Clamp	Klemme	Collier	Fascetta
20	909 5580 000	1	Screw M12x60 SS	Schraube	Vis	Vite TCEI M12x60 inox
21	909 5581 000	2	Screw M8x55 SS	Schraube	Vis	Vite TCEI M8x55 inox
22	909 5632 000	1	Valve	Hahn	Robinet	Rubinetto
23	909 5637 000	1	Spring	Feder	Ressort	Molla a gas
24	909 5651 000	1	Rubber holder	Schlauch halter	Raccord	Portagomma a 90°
25	145 0452 000	1	Nut hex low self lock M8 SS	Mutter	Ecrou	Dado e.basso autob. M8 inox
26	8603893	1	Kit filter net with gasket	Zusatz Wasserfilt. m Dichtung	Kit filter avec joint	Kit rete filtro
27	909 5140 000	1	Hose ø10 240 mm	Schaluch	Tuyau	Tubo spiralato ø10 240mm
28	909 5026 000	1	Hose ø10 100 mm	Schlauch	Tuyau	Tubo spiralato ø10 100mm
29	145 8582 000	3	Clamp 8/ 9-16	Schelle	Collier	Fascetta 8/ 9-16
30	145 4154 000	1	Hose ø10 90 mm	Schlauch	Tuyau	Tubo spiralato ø10 90mm
31	909 5599 000	1	Solenoid cable	Elektroventil Kabel	Electrovanne cable	Cavo elettrovalvola
0	8603885	1	Connector for solenoid valve	Stecker	Prise	Connettore elettrovalvola
0	909 5699 000	1	Solenoid valve kit (1,5, 14,22,24,27,28,29,30)	Elektroventil Satz (1,5, 14,22,24,27,28,29,30)	Kit electrovanne (1,5, 14,22,24,27,28,29,30)	Kit elettrovalvola (1,5, 14,22,24,27,28,29,30)
0	909 5990 000	1	Solution systems hardware kit	Schrauben Satz	Kit vis	Kit Viteria

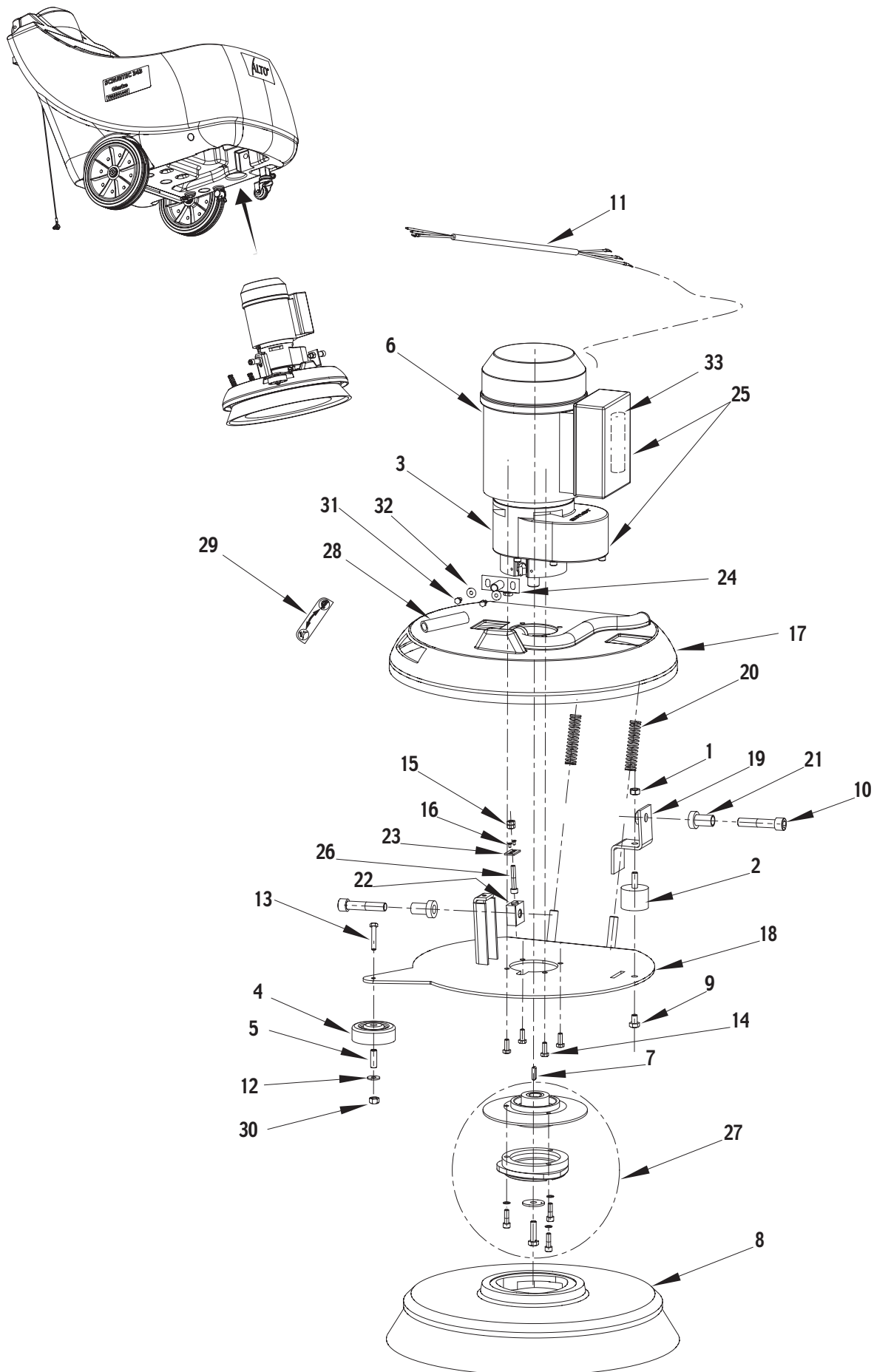


2005-11	SQUEEGEE ASSEMBLY					
	SCRUBTEC 343 E					17

Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Beschreibung	Désignation	Descrizione
1	8812937	2	Spacer	Abstandstueck	Entretoise	Distanziale
2	8602460	2	Bumper roller	Abweisrolle	Deflecteur	Ruota paracolpi
3	8603665	2	Squeegee wheel	Rad	Roue	Ruota tergitor
4	8603675	2	Nut thumb	Handrad	Molette	Volantino di fissaggio
5	8603688	2	Nut hex low selflock M5 SS	Mutter	Ecrou	Dado e.basso autob. M5 inox
6	8603896	2	Screw hex hd M5x45 SS	Schraube	Vis	Vite TE M5x45 inox
7	8812987	2	Screw M6x35	Schraube	Vis	Vite TSPEI M6x35
8	909 5554 000	1	Squeegee weldment	Saugduesenkoerper	Embouchure complete	Corpo tergitor
9	909 5555 000	4	Spring	Feder	Ressort	Molla ritegno
10	909 5568 000	1	Blade rear	Sauglippe hinten	Caotchouc emb. avant	Gomma tergitor post.
11	909 5569 000	1	Blade front	Sauglippe vorne	Caotchouc emb. arriere	Gomma tergitor ant.
12	909 5607 000	2	Spacer	Abstandstueck	Entretoise	Distanziale
13	8603689	2	Washer flat 6x18 SS	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 6x18 inox
14	8603880	1	Kit squeegee bump. roller	Zusatz Abweisrolle	Kit deflecteur	Kit ruota paracolpi tergit.
15	909 5703 000	1	Kit squeegee wheel	Zusatzsaugduesenrad	Kit roue embouchure	Kit ruota tergitor
16	145 8280 000	6	Washer flat 5x15 SS	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella Piana 5x15 inox
17	909 5702 000	1	Kit squeegee complete (1,2,3,4,5,6,7,8,9,10, 11,12,13)	Saugduesen kpl Satz (1,2,3,4,5,6,7,8,9,10, 11,12,13)	Kit embouchure complete (1,2,3,4,5,6,7, 8,9,10,11,12,13)	Kit tergitor completo (1,2,3,4,5,6,7,8,9,10, 11,12,13)
0	909 5991 000	1	Squeegee assembly hardware kit	Schrauben Satz	Kit vis	Kit viteria

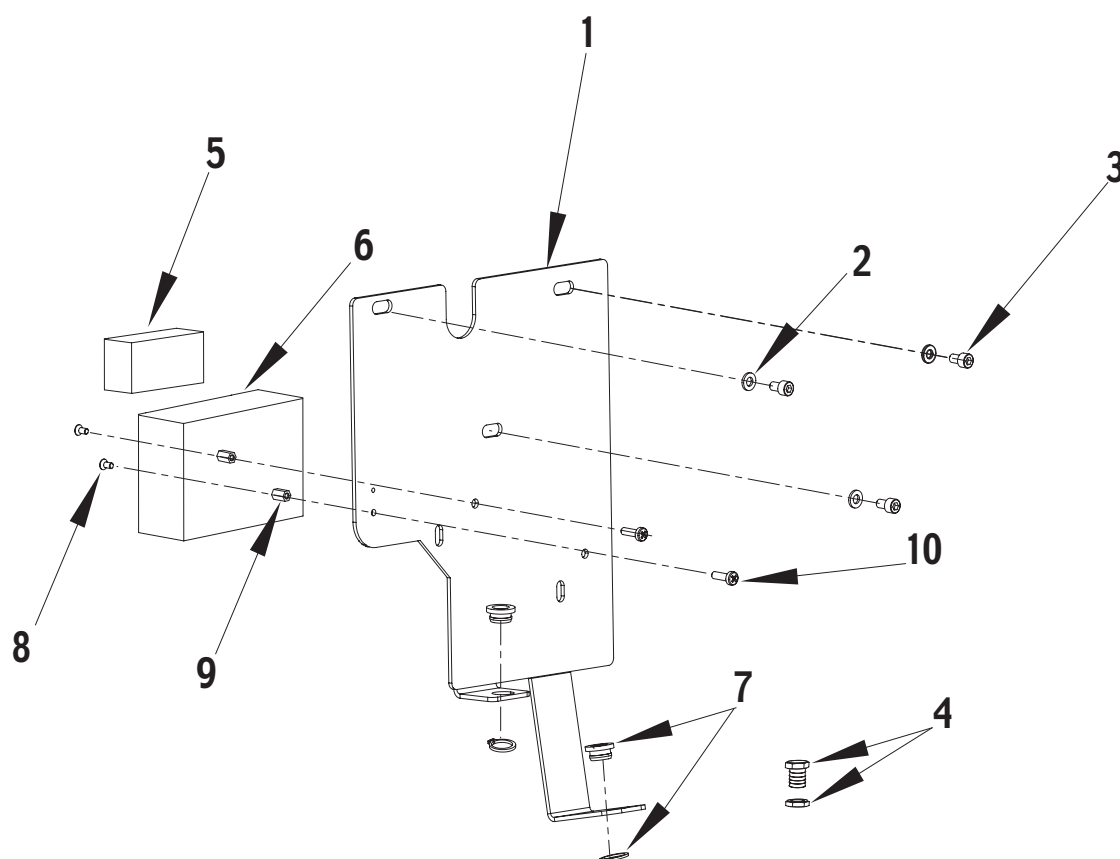
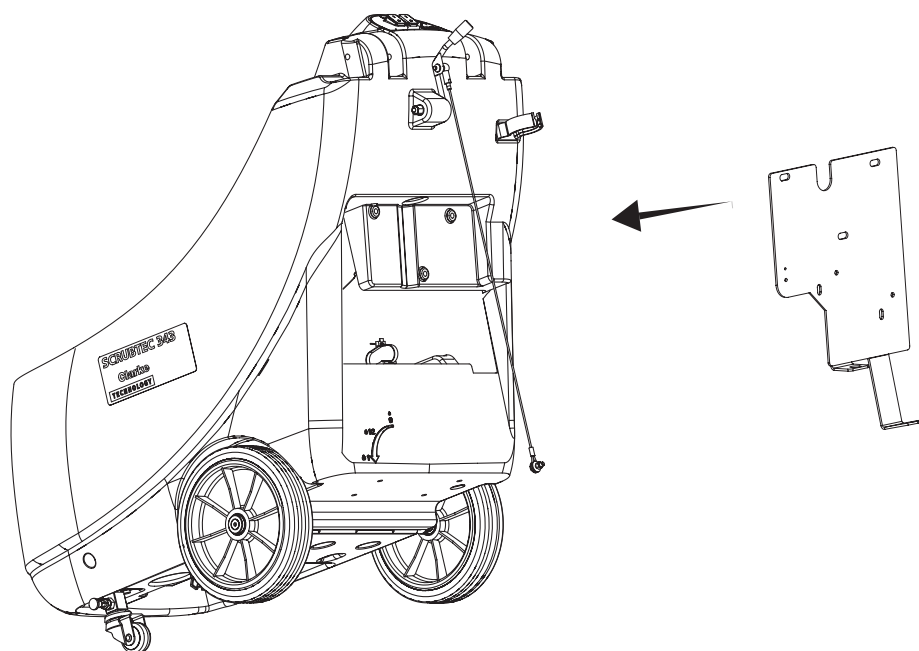


2005-11		BRUSH SYSTEM					
		SCRUBTEC 343 E					19
Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Beschreibung	Désignation	Descrizione	
1	8084900	1	Nut	Mutter	Ecrou	Dado es. M8	
2	8219000	1	Vibration damping	Schwingungsdaempfer	Tampon	Antivibrante cilindrico M8	
3	8603849	1	Reduction gear (motor1100W230V)	Getriebe	Reducteur	Riduttore (motore1100W230V)	
3	909 5480 000	1	Reduction gear (motor550W115V)	Getriebe	Reducteur	Riduttore (motore 550W 115V)	
4	8602460	1	Bumper roller	Abweisrolle	Deflectuer	Ruota paracolpi	
5	8602461	1	Spacer	Abstandstueck	Entretoise	Distanziale	
6	909 5722 000	1	Electric motor 1100W 230V	Elektrische Motor	Moteur electrique	Motore elettrico 1100W 230V	
6	909 5482 000	1	Electric motor 550W 115V	Elektrische Motor	Moteur electrique	Motore elettrico 550W 115V	
7	145 9774 000	1	Tab	Passfeder	Goupille	Chiavetta 5x5x20	
8	8812891	1	Brush ø430 Prolene PPL	Buerste	Brosse	Spazzola ø430 Prolene PPL std	
8*	909 5691 000	1	Brush ø430 Midlite Grit180	Buerste	Brosse	Spazzola ø430 Midlite Grit180	
8*	909 5692 000	1	Brush ø430 Midrit 240	Buerste	Brosse	Spazzola ø430 Midrit 240	
8*	909 5693 000	1	Brush ø430 Prolite	Buerste	Brosse	Spazzola ø430 Prolite	
8*	909 5694 000	1	Brush ø430 Union mix	Buerste	Brosse	Spazzola ø430 Union mix	
9	146 0115 00	1	Screw hex hd M8x12	Schraube	Vis	Vite TE M8x12	
10	146 2826 000	2	Screw M12x55	Schraube	Vis	Vite TCEI M12x55	
11	909 5602 000	1	Brush motor cable	Buerstemotor Kabel	Cable	Cavo motore aspirazione	
12	8228600	2	Washer flat 6x18	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 6x18	
13	145 5877 000	1	Screw M6x40	Schraube	Vis	Vite M6x40	
14	145 9959 000	4	Screw hex hd M6x16 SS	Schraube	Vis	Vite TE M6x16 inox	
15	145 9960 000	2	Nut hex M6 SS	Mutter	Ecrou	Dado e. M6 inox	
16	909 5284 000	2	Screw M3x6	Schraube	Vis	Vite TSPTC M3x6	
17	909 5550 000	1	Brush protection	Buerstenschutz	Protection	Protezione spazzola	
18	909 6269 000	1	Plate brush support	Platte	Plaque	Piastra supporto spazzola	
19	909 6270 000	1	Bracket	Stange	Bride	Staffa testata spazzola	
20	909 5558 000	2	Spring	Feder	Ressort	Molla testata spazzola	
21	909 5559 000	2	Bushing	Buechse	Coquille	Boccola con flangia	
22	909 5585 000	1	Brush deck adjuster block	Buerstenregler	Brosse regulateur	Blocchetto regolazione testata	
23	909 5586 000	1	Plate	Platte	Plaque	Piastrina regolazione testata	
24	909 6217 000	1	Hose copper	Schlauch	Tuyau	Tubo in rame per acqua	
25	909 5639 000	1	Reductiongearmotor 1100W 230V	Verminderungsgetriebe	Motoreducteur	Motoriduttore 1100W 230V	
25	909 5472 000	1	Reductiongearmotor 550W 115V	Verminderungsgetriebe	Motoreducteur	Motoriduttore 550W 115 V	
26	146 0097 00	1	Screw M6x30	Schraube	Vis	Vite TCEI M6x30	
27	8812589	1	Polyg.holder w.flange kit	Zusatz Polygonaufnahme	Kit support polygonal	Kit supporto poligonale	
28	909 5622 000	1	Hose ø10 640 mm	Schlauch	Tuyau	Tubo ø10 640 mm	
29	XXX XXXX XXX	1	Decal brush adjusting (Kit decals)	Klebstreifen (Zusatz Klebstreif.)	Adhesif (Kit adhesif)	Adesivo regolazione spazzola (kit adesivi)	
30	8361400	1	Nut hex M6 selflock. low	Mutter	Ecrou	Dado e. M6 basso autoblocc.	
31	146 0632 000	2	Screw hex hd M4x8	Schraube	Vis	Vite TE M4x8	



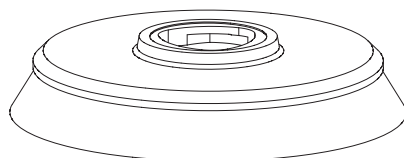
2005-11	BRUSH SYSTEM			
	SCRUBTEC 343 E			21

Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Beschreibung	Désignation	Descrizione
32	145 9237 000	2	Washer flat 4x12	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 4x12
33	909 5931 000	1	Capacitor 450V 30µF	Kondensator 450V	Condensateur 450V	Condensatore 450V 30µF
33	909 5481 000	1	Capacitor 450V 40µF	Kondensator 450V	Condensateur 450V	Condensatore 450V 40µF
33	909 5106 000	1	Capacitor 400V 65µF	Kondensator 400V	Condensateur 400V	Condensatore 400V 65µF
0	909 5992 000	1	Brush system hardware kit	Schrauben Satz	Kit vis	Kit Viteria

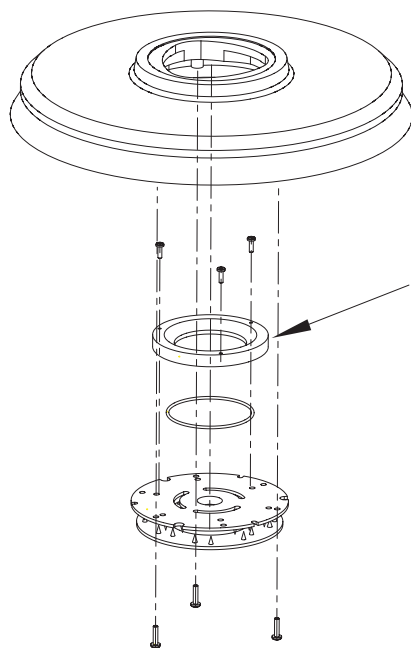


2005-11	WIRING SYSTEM			
	SCRUBTEC 343 E			23

Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Beschreibung	Désignation	Descrizione
1	909 6297 000	1	Electrical components fitting plate	Platte	Plaque	Piastra fissaggio componenti elettrici
2	8085700	3	Washer flat 8X17	Beilagscheibe	Rondelle	Rondella piana 8X17
3	145 9759 000	3	Screw M8x16	Schraube	Vis	Vite TCEI M8x16
4	909 5648 000	4	Clamp cable with nut	Kabelklemme	Serre cable	Pressacavo con dado
5	909 5650 000	1	Terminal board 5 studs	Klemmkasten	Boite d'etau	Morsettiera 5 elementi
6	909 5647 000	1	Electric box	El. Kasten	Boite electrique	Cassetta elettrica
7	909 6062 000	2	Kit bush cable giude and retaining ring	Satz Buchse mit Sicherungsring	Bague et circlips kit	Kit boccia guida cavo e seeger
8	909 6474 000	2	Screw cyl hd M6x16 nylon	Schraube	Vis	Vite TCTC M6x16 nylon
9	8812468	2	Spacer	Abstandstueck	Entretoise	Distanziale
10	145 6018 000	2	Screw M6X10	Schraube	Vis	Vite TCEI M6X10
0	8603912	1	Suppression capacitor	Kondensator	Condensateur	Condensatore antidisturbo



1



2

3

2005-11	ACCESSORIES			
	SCRUBTEC 343 E			25

Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Descrizione
1*	909 5691 000	1	Brush ø430 Midlite Grit180	Spazzola ø430 Midlite Grit180
1*	909 5692 000	1	Brush ø430 Midrit 240	Spazzola ø430 Midrit 240
1*	909 5693 000	1	Brush ø430 Prolite	Spazzola ø430 Prolite
1*	909 5694 000	1	Brush ø430 Union mix	Spazzola ø430 Union mix
2*	909 5695 000	1	Pad holder 410	Kit disco trascinatore
3	8603966	1	Ring nylon	Anello nylon

			RECOMMENDED SPARE PARTS	2005-11
		26	SCRUBTEC 343 E	

Item Bild Rép Pos	Ref. No. Art. Nr. Réf. No Codice	Qty Menge Qté Q.tà	Description	Descrizione
WEAR PARTS / MATERIALE DI USURA				
1	909 5151 000	1	Kit water filter complete	Kit filtro completo
2	8603893	1	Kit filter net with gasket	Kit rete filtro
3	909 6268 000	1	Gasket L = 1370 mm	Guarnizione L = 1370 mm
4	909 5568 000	1	Blade rear	Gomma tergitoro posteriore
5	909 5569 000	1	Blade front	Gomma tergitoro anteriore
6	909 5555 000	4	Spring	Molla ritegno
7	8812891	1	Brush ø430 Prolene PPL std	Spazzola ø430 Prolene PPL std

ORDINARY MAINTENANCE / MANUTENZIONE ORDINARIA

8	909 6291 000	1	Drain hose	Tubo di scarico acqua
9	909 6289 000	1	Suction hose	Tubo aspirazione
10	909 6290 000	1	Vacuum motor hose	Tubo motore aspirazione

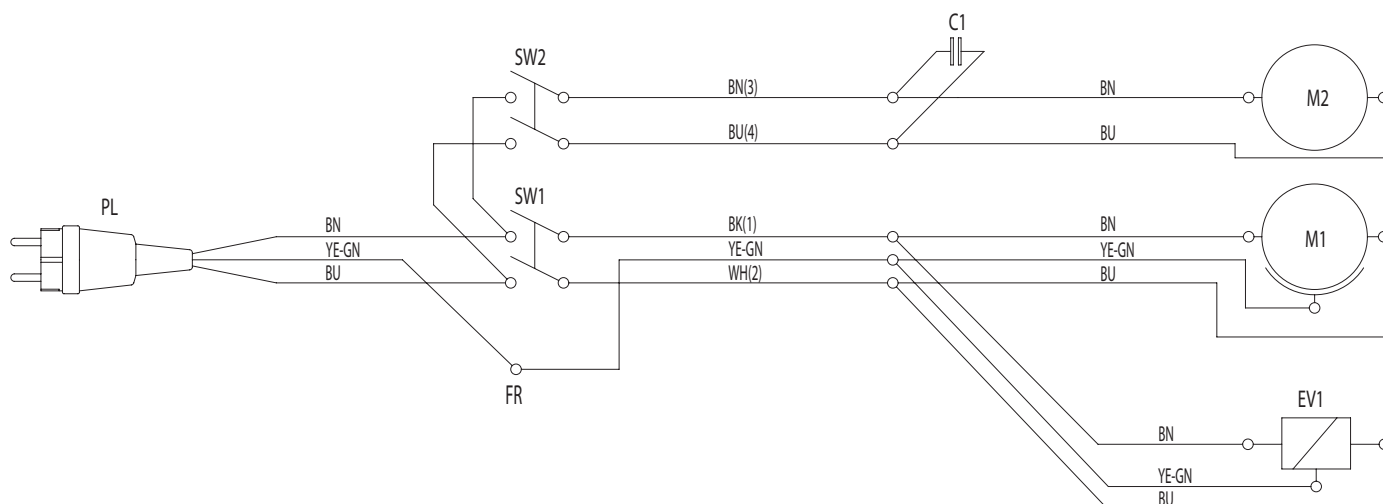
EXTRAORDINARY MAINTENANCE / MANUTENZIONE STRAORDINARIA

8812913	1	Solenoid valve	Elettrovalvola 230V 50-60Hz
8812959	1	Solenoid valve 115V	Elettrovalvola 115V
909 5699 000	1	Solenoid valve kit	Kit elettrovalvola
909 5651 000	1	Rubber holder	Portagomma 90° per tubo ø10
8601624	3	Rubber holder	Portagomma 1/4
909 5696 000	1	Valve	Rubinetto scarico acqua
909 5723 000	1	Kit vacuum motor 230V 550W	Kit motore aspiratore 230V 550W
909 5979 000	1	Kit vacuum motor 115V 550W	Kit motore aspiratore 115V 550W
909 5719 000	2	Carbon brush	Carboncino
909 6283 000	1	Squeegee lifting cable	Cavo sollevamento tergitoro
909 6437 000	1	Kit squeegee lift cable	Kit cavo sollevamento tergitoro
909 5564 000	1	Pipe acoustic insulation	Tubo fonoassorbente
909 5565 000	1	Pipe acoustic insulation	Tubo fonoassorbente
909 5639 000	1	Reductiongear motor 1100W 230V	Motoriduttore 1100W 230V
909 5472 000	1	Reductiongear motor 550W 115V	Motoriduttore 550W 115V
909 5931 000	1	Capacitor 450V 30µF	Condensatore 450V 30µF
909 5481 000	1	Capacitor 450V 40µF	Condensatore 450V 40µF
909 5106 000	1	Capacitor 400V 65µF	Condensatore 400V 65µF
8603912	1	Capacitor	Condensatore antidisturbo
8219000	1	Vibration damping	Antivibrante cilindrico M8
909 5558 000	2	Spring	Molla testata spazzola
8602460	1	Bumper roller	Ruota paracolpi
909 6281 000	2	Wheel	Ruota completa
909 5099 000	1	Handle adjuster kit	Kit regolatore maniglione
909 5701 000	1	Handle adjusting kit	Kit regolazione maniglione
909 5554 000	1	Squeegee weldment	Corpo tergitoro
909 5702 000	1	Kit squeegee complete	Kit tergitoro completo
909 5703 000	2	Kit squeegee wheel	Kit ruota tergitoro
8603880	2	Kit squeegee bumper roller	Kit ruota paracolpi tergitoro
909 6062 000	1	Kit bush cable guide and retaining ring	Kit boccia guida cavo e seeger
909 5584 000	1	Switch	Interruttore

SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM

909 5605 000

30/08/2004



LEGENDA

C1	SUPPRESSION CAPACITOR
EV1	ELECTROVALVE
FR	FRAME (HANDLE)
M1	BRUSH MOTOR
M2	VACUUM MOTOR
PL	PLUG
SW1	BRUSH SWITCH
SW2	VACUUM SWITCH

COLORS CODES

BK	BLACK	nero
BU	BLUE	azzurro
BN	BROWN	marrone
GN	GREEN	verde
GY	GREY	grigio
OG	ORANGE	arancio
PK	PINK	rosa
RD	RED	rosso
VT	VIOLET	viola
WH	WHITE	bianco
YE	YELLOW	giallo

HEADQUARTER DENMARK

Nilfisk-Advance Group
Sognevej 25
2605 Brøndby
Denmark
Tel.: (+45) 43 23 81 00
Fax: (+45) 43 43 77 00
E-mail: mail@nilfisk-advance.dk

SALES COMPANIES

AUSTRALIA

Nilfisk-ALTO
48 Egerton St.
PO box 6046
Silverwater NSW 2128
Australia
Tel.: (+61) 2 8748 5966
Fax: (+61) 2 8748 5960

AUSTRIA

Nilfisk-Advance GmbH.
Nilfisk-ALTO
Metzgerstrasse 68
A-5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400-0
Fax: (+43) 662 456 400-34
E-mail: info@nilfisk-alto.at
www.nilfisk-alto.at

BRASIL

Wap do Brasil Ltda.
Rua das Palmeiras, 350
Capela Velha
83.705-500 – Araucária - PR
Brasil
Tel.: (+55) 41 2106 7400
Fax: (+55) 41 2106 7403
E-mail: export@wapdobrasil.com.br

CANADA

ALTO Canada
24 Constellation Road
Rexdale
Ontario M9W 1K1
Canada
Tel.: (+1) 416 675 5830
Fax: (+1) 416 675 6989

CZECH REPUBLIC

ALTO Česká republika s.r.o.
Zateckých 9
14000 Praha 4
Czech Republic
Tel.: (+420) 24 14 08 419
Fax: (+420) 24 14 08 439
E-mail: info@alto-cz.com

DENMARK

Nilfisk-ALTO Division of Nilfisk-Advance A/S
Industrivej 1
9560 Hadsund
Denmark
Tel.: (+45) 72 18 21 00
Fax: (+45) 72 18 21 11
E-mail: salg@nilfisk-alto.dk
E-mail: service@nilfisk-alto.dk
www.nilfisk-alto.dk

Nilfisk-ALTO Food Division
Division of Nilfisk-Advance A/S
Blytækkervej 2,
9000 Aalborg
Denmark
Tel.: (+45) 72 18 21 00
Fax: (+45) 72 18 20 99
E-mail: scanio.technology@nilfisk-alto.dk
www.nilfisk-alto.com

FRANCE

Nilfisk-ALTO
ALTO France SA
Aéroparc 1
19 rue Icare
67960 Entzheim
France
Tel.: (+33) 3 88 28 84 00
Fax: (+33) 3 88 30 05 00
E-mail: info@nilfisk-alto-fr
www.nilfisk-alto.com

GERMANY

Nilfisk-Advance AG
Nilfisk-ALTO Business Unit
Guido-Oberdorfer-Str. 10
89287 Bellenberg
Germany
Tel.: (+49) (0) 180 5 37 37 37
Fax: (+49) (0) 180 5 37 37 38
E-mail: info@nilfisk-alto.de
www.nilfisk-alto.de

HOLLAND

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance BV
Camerastraat 9
NL-1322 BB Almere
Tel.: (+31) 36 5460 760
Fax: (+31) 36 5460 761
E-mail: info@nilfisk-alto.nl
www.nilfisk-alto.nl

HONG KONG

Nilfisk-Advance Ltd.
2001 HK Worsted Mills Ind'l Bldg.,
31-39 Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, Hong Kong
Tel.: (+852) 2427 5951
Fax: (+852) 2487 5828

HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklos-Lakihegy
Hungary
Tel.: (+36) 24 475 550
Fax: (+36) 24 475 551
E-mail: nilfisk@kvantor-itb.hu
www.kvantor-itb.hu

JAPAN

Nilfisk-Advance, Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku,
Yokohama, 223-0059 Japan
Tel.: (+81) 45 548 2571
Fax: (+81) 45 548 2541

MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd
Sd 14, Jalan KIP 11
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Malaysia
Tel.: (+60) 3 603 6275 3120
Fax: (+60) 3 603 6274 6318

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Nilfisk-Advance (Shenzhen) Ltd
Blok 3, Unit 130, 1001 Honghua Road
Int. Commercial & Trade Center
Fuitian Free Trade Zone
518038 Shenzhen
P.R. China
Tel.: (+86) 755 8359 7937
Fax: (+86) 755 8359 1063

POLAND

Nilfisk-Advance Sp. Z.O.O.
05-800 Pruszków
ul. 3-go MAJA 8
Poland
Tel.: (+48) 22 738 37 50 Fax: (+48) 22 738 37 51
info@nilfisk-alto.pl
www.nilfisk-alto.pl

NORWAY

ALTO Norge AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Norway
Tel.: (+47) 22 75 17 70
Fax: (+47) 22 75 17 71
E-mail: info@nilfisk-alto.no
www.nilfisk-alto.no

PORTUGAL

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1o A
P-2710-089 Sintra
Tel.: (+35) 808 200 537
Fax: (+35) 121 911 2679
E-mail: mkt@nilfisk-advance.es
www.nilfisk-alto.com

SINGAPORE

Nilfisk-Advance Pte. Ltd.
Nilfisk-ALTO Division
40 Loyang Drive
Singapore 508961
sales@nilfisk-advance.com.sg
Tel.: (+65) 6 759 9100
Fax: (+65) 6 759 9133

SPAIN

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance S.A.
Torre DARA
Paseo del Rengle, 5 Pl. 10
E-08302 Mataró
Tel.: (+34) 902 200 201
Fax: (+34) 93 757 8020
E-mail: mkt@nilfisk-advance.es
www.nilfisk-alto.com

SWEDEN

ALTO Sverige AB
Member of Nilfisk-Advance Group
Aminogatan 18, Box 4029
S-431 04 Mölndal
Sweden
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Fax: (+46) 31 706 73 40
E-mail: info@nilfisk-alto.se
www.nilfisk-alto.se

TAIWAN

Nilfisk-Advance Ltd.
Taiwan Branch (H.K.)
1F, No. 193, Sec.2
Xing Long Rd., Taipei
Taiwan, R.O.C.
Tel.: (+886) 2 2239 8812
Fax: (+886) 2 2239 8832

THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Thailand
Tel.: (+66) 2 275 5630
Fax: (+66) 2 691 4079

UNITED KINGDOM

Nilfisk-ALTO Division of Nilfisk-Advance Ltd.
Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria CA11 9BQ
Great Britain
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Fax: (+44) (0) 1768 864713
E-mail: sales@nilfisk-alto.co.uk
www.nilfisk-alto.co.uk